

## **IN BYTE BEMOLLE**

**INNOVAZIONE TECNOLOGICA E PATRIMONI SONORI ED AUDIOVISIVI**

### **GLI EVENTI**

#### **FONOGRAFICA**

#### **Storia della riproduzione del suono da Edison al digitale**

Mostra documentaria

Ravello, Villa Rufolo, 19 aprile - 31 maggio 2008

#### **Itinerari musicali lungo le rotte del Mediterraneo**

Installazione isole sonore

Ravello, Parco di Villa Rufolo, 20 settembre - 4 ottobre 2008

#### **Innovazione tecnologica e patrimoni sonori**

Corso di eccellenza

Ravello, Villa Rufolo, 30 settembre - 4 ottobre 2008

#### **Recupero e valorizzazione del patrimonio sonoro**

Incontro di studio

Roma, Biblioteca Casanatense, 26 novembre 2008

## **IL PATRIMONIO RITROVATO**

**MEMORIA STORICA E PERCORSI DI RIVISITAZIONE**

### *Gli eventi*

#### **Le relazioni tra Italia e Cina. Patrimonio di conoscenze da consolidare**

Giornata di studi

Roma, Società Geografica Italiana, 18 novembre 2009

#### **Il suono ritrovato.**

#### **Restauro, conservazione e valorizzazione dei documenti audiovisivi**

Incontro di studi

Roma, Istituto Centrale per i Beni Sonori ed Audiovisivi, 1 dicembre 2009

#### **Grandi rischi e restauro del patrimonio culturale**

Corso intensivo di eccellenza

Ravello, Centro Universitario Europeo per i Beni Culturali, 5 - 7 maggio 2010

#### **Matteo Ricci e la cultura scritta tra Cina e Occidente nel segno della continuità**

Seminario in memoria di Maria Clara Lilli Di Franco

Roma, Biblioteca Nazionale, 18 ottobre 2010

## **LEGGERE IL PAESAGGIO**

**ESPRESSIONI E LINGUAGGI**

### *GLI EVENTI*

#### **Parole e immagini del Paesaggio**

*La valorizzazione dei luoghi tra percorsi della memoria, Identità culturale e comunicazione virtuale*

Presentazione del progetto

Perugia, Università per Stranieri, 31 maggio 2011

#### **Il paesaggio nella pittura**

Incontro/dibattito in memoria di Alfredo De Poi

Perugia, Accademia di Belle Arti "Pietro Vannucci", 31 maggio 2011

#### **Rappresentare il Paesaggio**

*Fra tradizione e innovazione* Giornata di studi corredata da mostra e video scientifici  
Roma, Società Geografica Italiana, 20-21 ottobre 2011

#### **Topografie sonore.**

*Per una mappatura della produzione discografica*

Workshop

Roma, ICBSA, 18 novembre 2011

#### **Conoscere il Paesaggio per progettare l'Architettura**

Convegno

Roma, Acquario Romano, 25 gennaio 2012

#### **Qualità del paesaggio**

*Indicatori e moderne tecnologie*

Convegno di Studi

Ravello, Centro Universitario Europeo per i Beni Culturali, 18-19 maggio 2012

#### **Vestire il paesaggio**

*Lavori in corso*

Workshop propedeutico alla terza edizione dell'omonimo evento

Pistola, Palazzo del Baly, 21 giugno 2012

  
**ISTITUTO CENTRALE  
PER I BENI SONORI  
ED AUDIOVISIVI**

  
**CENTRO UNIVERSITARIO EUROPEO  
PER I BENI CULTURALI**

## **TOPOGRAFIE SONORE**

Per una mappatura della produzione discografica

*Workshop*



**Roma, venerdì 18 novembre**

**Istituto Centrale per i beni sonori ed audiovisivi  
Via Michelangelo Caetani 32  
Roma**

in collaborazione con



Studio P. Crisostomi s.r.l.

Beni Culturali

**CEMAT**  
Ente di Promozione  
  
Music Art Technology

Le Iniziative realizzate e da realizzare sono tutte promosse e coordinate dal *Centro Universitario Europeo per i Beni Culturali* con l'apporto scientifico ed istituzionale di altri autorevoli soggetti, quali: Ministero per i Beni e le Attività Culturali - *Istituto Centrale per i Beni Sonori ed Audiovisivi*; Ministero degli Affari Esteri; Accademia Nazionale di Santa Cecilia; Fondazione Ravello; PPC-Produzione della Cultura; Biblioteca Casanatense; Società Geografica Italiana; Pontificio Consiglio per la Cultura; *Studio Crisostomi-Beni Culturali*; Biblioteca Nazionale Centrale di Roma; Università per Stranieri di Perugia; Université Savoie- Chambéry, France; Universidad Complutense de Madrid; Lettera Internazionale-Rivista trimestrale europea; Universidad Nacional Autónoma de Mexico; Accademia Belle Arti "Pietro Vannucci", Perugia; NEMETON-High Green Tech Magazine; Università Roma 3/CROMA; ASI-Agenzia Spaziale Italiana; ESA-European Space Agency-, AGI- Associazione Geofisica Italiana; SCF-Società Consortile Fonografica; PROMOVERDE; HabitaTree; Università La Sapienza di Roma; Fondazione UniVerde; ENEA-Ente Nazionale Energia Ambiente; Provincia di Pistoia; Fondazione Cassa di Risparmio di Pistoia e Pescia; Consulta per i Beni Culturali-Ordine degli Architetti P.P.C. di Roma e Provincia; *CEMAT Ente di promozione*.



\* *In corsivo i partner direttamente impegnati nell'iniziativa indicata nel riquadro.*

Info

**Centro Universitario Europeo per i Beni Culturali, Ravello**

 089858101 - 089857669  089857711 - univeur@univeur.org

**Istituto Centrale per i beni sonori ed audiovisivi**

 06.68406923-24  06.6865837 - ic-bsa@beniculturali.it

*Ricomporre i frammenti della memoria guardando agli orizzonti della contemporaneità* è l'intento che ha mosso il **Centro Universitario Europeo per i Beni Culturali** di Ravello a dar vita ad una sequenza di progetti multidisciplinari volti a far scoprire, con linguaggio laico, il grande fascino che determinati, insoliti patrimoni culturali, ancora confinati in una ristretta cerchia di studiosi ed esperti, possiedono, alla stregua di quello esercitato da altri, come l'archeologia e le arti figurative, ormai oggetto "di largo consumo".

Un obiettivo così complesso, non si può certamente conseguire attraverso iniziative individuali ed isolate e, tanto meno, in assenza di un quadro di alleanze che coinvolga soggetti operanti nel settore di riferimento, sotto il profilo istituzionale e tecnico- scientifico.

Per dette ragioni **ORIZZONTI - Ciclo di progetti** si avvale di un'ampia partnership, riveste un carattere sperimentale e dunque flessibile, il suo sviluppo viene articolato su più attività correlate, prevede uno svolgimento pluriennale, possiede un respiro internazionale. I vari cicli sono articolati su più **eventi** secondo le motivazioni e le sollecitazioni che il **Comitato Scientifico** che cura l'iniziativa intende raccogliere.

In quest'ottica, nel 2008, si è dato vita al **primo ciclo** con il progetto *"In Byte Bemolle. Innovazione tecnologica e patrimoni sonori ed audiovisivi"*. La relativa sequenza di eventi ha avuto lo scopo di richiamare l'attenzione delle Istituzioni e di un ampio pubblico sul prezioso contributo che il patrimonio sonoro può offrire al riconoscimento ed alla preservazione delle identità territoriali e sociali - in un momento storico che tende a dissolverle nei processi di omologazione a scala globale - e, parallelamente, di evidenziare il tessuto imprenditoriale ad alto contenuto tecnologico ed innovativo che si muove a supporto delle attività di catalogazione, conservazione e digitalizzazione e delle inerenti esigenze di gestione.

In ideale continuità con il precedente si pone il **secondo ciclo**, con il progetto *"Il patrimonio ritrovato. Memoria storica e percorsi di rivisitazione"*, che si è prevalentemente focalizzato sul patrimonio librario ed archivistico, sulla sua tutela, sugli sviluppi della digitalizzazione che ne mutano i connotati tradizionali e le stesse modalità di fruizione. Sul suo valore di testimonianza e memoria di remote ma vivide relazioni con mondi, civiltà e culture lontane, con l'altrove, oggi repentinamente ravvicinato da planetari processi di espansione commerciale e di innovazione tecnologica, che faticano a custodirne l'impronta culturale.

Il terzo ciclo, con il Progetto "Leggere il Paesaggio. Espressioni e linguaggi", affronta una tematica scelta anche in ragione del decennale della Convenzione europea del paesaggio, firmata a Firenze il 20 ottobre 2000, nel cui ambito si possono peraltro rintracciare principi a suo tempo posti a fondamento della carta costituzionale italiana e oggetto di una costante attenzione da parte del legislatore. La convenzione afferma che "il paesaggio rappresenta un elemento chiave del benessere individuale e sociale, e che la sua salvaguardia, la sua gestione e la sua pianificazione comportano diritti e responsabilità per ciascun individuo".

Sulla scorta di tale apertura, i diversi eventi vengono caratterizzati da una visione del paesaggio ad ampio spettro, da un insieme di approcci interdisciplinari e privilegiando l'analisi scientifica in correlazione con l'applicazione di tecnologie innovative; corrispondono ad altrettante declinazioni del tema, che intendono spingersi anche al di là della tradizionale concezione fisica e naturalistica del patrimonio paesaggistico, che sembra "a prima vista" ispirare gran parte delle iniziative di carattere scientifico ed istituzionale.

\* \* \*

In questo quadro generale si svolge il 18 novembre 2011 il workshop *Topografie Sonore. Per una mappatura della produzione discografica*, promosso dall'Istituto Centrale per i beni sonori ed audiovisivi e dal Centro Universitario Europeo per i Beni Culturali di Ravello.

Il patrimonio discografico italiano è variegato, complesso, concretamente e idealmente suddiviso in produzioni destinate a un pubblico disparato; un patrimonio che ha una storia ormai secolare. Nel nostro Paese non è mai esistita una vera e propria Discografia nazionale, ed il progetto della "Discografia Nazionale della Canzone Italiana" portato avanti dall'ICBSA si propone per la prima volta di affrontare il problema di una "mappatura della produzione discografica". L'incontro intende fare il punto sul progetto e sollecitare una riflessione ed un confronto sullo stato dei lavori per una discografia nazionale anche da un punto di vista retrospettivo, seguendo in questo senso le sollecitazioni espresse dalla IASA (International Association of Sound Archives).

L'incontro vuole porsi dunque come occasione per orientare uno studio sistematico sulla produzione discografica in Italia: da un lato, si analizzeranno i contesti, le produzioni attuali, il mercato, i repertori e la loro collocazione/conservazione; dall'altro, il tema sarà affrontato in prospettiva storica, con considerazioni sui patrimoni, sulla loro dislocazione, sul loro utilizzo.

## TOPOGRAFIE SONORE

Per una mappatura della produzione discografica

a cura di Anita Pesce

**Venerdì 18 novembre ore 9.00**

**Apertura dei lavori e interventi introduttivi**

Alfonso ANDRIA (Presidente CUEBEC - Centro Universitario Europeo per i Beni Culturali)

Massimo PISTACCHI (Direttore Istituto Centrale per i beni sonori ed audiovisivi - ICBSA)

**Ore 10.00 - LA GEOGRAFIA/LE FORME**

Presiede Peppino ORTOLEVA (Università di Firenze)

I contesti internazionali

Paolo PRATO (Pontificia Università Gregoriana, Roma) *Lo sfruttamento secondario degli audiovisivi: breve storia e filosofia del canale edicola*

Roberto GIULIANI (Conservatorio di Roma "S. Cecilia") *Per una mappatura degli archivi audiovisivi di ricerca in Italia (contenitori, contenuti e funzioni)*

Franco FABBRI (Università Statale di Torino) *I nodi della distribuzione. Una panoramica sincronica e diacronica su un tema cruciale per la discografia indipendente*

Luciano CERI (Responsabile progetto Discografia Nazionale della canzone italiana - ICBSA) *La Discografia Nazionale della Canzone Italiana*

Discussione

**Ore 15.30 - LA STORIA/I CONTENUTI**

Presiede Roberto GIULIANI

Adriano MAZZOLETTI (Giornalista, Roma) *Jazz musica improvvisata: i supporti elettromagnetici e loro conservazione*

Giuliana FUGAZZOTTO (Università di Bologna) *Dalla tradizione musicale alla professione: I Quattro Siciliani e il mercato discografico americano degli anni Venti del Novecento*

Elisabetta PASQUINI (Università di Bologna) *La discografia all'Università*

Giorgio ADAMO (Università di Roma Tor Vergata) *Le musiche di tradizione orale nel mercato discografico. Connotazioni regionali, dinamiche culturali, mode, deformazioni*

18.00 Discussione e chiusura dei lavori

---

### Comitato Scientifico

**Massimo Pistacchi**

Coordinatore  
Istituto Centrale per i Beni Sonori ed  
Audiovisivi

**Paolo Crisostomi**

Studio Crisostomi-Beni Culturali

**Salvatore Claudio La Rocca**

Project Leader  
Centro Universitario Europeo per i Beni  
Culturali

**Pietro Graziani**

Sapienza Università di Roma

**Annalisa Bini**

Accademia Nazionale di S. Cecilia

**Francesco Perazzolo**

Pontificio Consiglio per la Cultura

**Ugo Colombo Sacco**

Ministero degli Affari Esteri

**Franco Salvatori**

Società Geografica Italiana